

CITRIX 데이터 처리 부록

EU 표준 계약 조항

DPA가 적용되는 서비스를 구매한 고객 주체는 Citrix 데이터 처리 부록 2020년 5월 27일 버전 (<https://www.citrix.com/buy/licensing/citrix-data-processing-agreement.html>의 Citrix Trust Center에 게시됨)(“DPA”)의 7조에 따라 DPA에 참조로 포함된 이러한 EU 표준 계약 조항을 시행할 수 있다.

별첨 1: 표준 계약 조항("처리자")

제3국에 설립된 처리자에게 전송되는 개인 데이터에 관한 EU 집행위원회의 표준 계약 조항

충분한 수준의 데이터 보호를 보장하지 않는 제 3 국에 설립된 처리자에 전송되는 개인 데이터에 관한 95/46/EC 지침의 26(2)조 관련

귀하

(데이터를 내보내는 당사자)

및

데이터를 가져오는 조직의 이름:

Citrix Systems, Inc. (해당 계열사 포함)

주소: 851 West Cypress Road, Ft. Lauderdale, FL 33309

전화: +1 954 267 3000, 팩스: + 1 805 690 6471, 전자메일: modelclauses@citrix.com

(데이터를 가져오는 당사자)

각각 '당사자', 함께 '양 당사자'는

데이터를 내보내는 당사자에 의해 데이터를 가져오는 당사자에게 전송되는 개인 데이터(부록 1 에 명시됨)와 관련하여 개인 정보를 보호하고 개인의 기본적인 권리 및 자유를 보장하는 충분한 보호를 제시하기 위해 다음 계약 조항("조항")에 동의한다.

1 항

정의

본 조항에서 주요 용어는 다음과 같이 정의된다.

(a) '개인 데이터', '특수 데이터 범주', '처리', '제어자', '처리자', '데이터 주체' 및 '감독기관'의 의미는 유럽의회 및 유럽이사회가 개인 데이터의 처리 및 이러한 데이터의 자유 이동에 관해 1995 년 10 월 24 일에 규정한 95/46/EC 지침 내 의미와 동일하다.⁽¹⁾

(b) '데이터를 내보내는 당사자'는 개인 데이터를 전송하는 제어자를 말한다.

- (c)'데이터를 가져오는 당사자'는 데이터를 내보내는 당사자로부터 전송 후 대신 처리할 의도로 개인 데이터를 받아 데이터를 내보내는 당사자의 지침 및 본 조항의 약관에 따라 데이터를 처리하는 데 동의한 처리자로서, 제 3 국의 시스템이 해당되지 않아 95/46/EC 지침의 25(1)조가 의미하는 충분한 보호를 보장할 수 있는 처리자를 말한다.
- (d)'하청 처리자'는 데이터를 가져오는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자의 다른 하청 처리자와의 계약 하에 전송 후 데이터를 내보내는 당사자를 대신해 데이터를 내보내는 당사자의 지침, 본 조항의 약관 및 서면 하청 계약의 약관에 따라 처리 작업을 수행할 목적으로 데이터를 가져오는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자의 다른 하청 처리자로부터 개인 데이터를 받는 데 동의한 모든 처리자를 말한다.
- (e)'해당하는 데이터 보호법'은 개인의 기본적인 권리 및 자유를 보호하는 법령과 특히, 개인 데이터의 처리와 관련하여 데이터를 내보내는 당사자가 설립된 회원국의 데이터 제어자에게 적용되는 개인 정보 보호 권리를 보호하는 법령을 말한다.
- (f)'기술 및 조직적 보안 수단'은 특히, 처리 과정에서 네트워크를 통해 데이터를 전송하는 경우 우발적 또는 불법적인 파괴 또는 우발적 손실, 변경, 무단 공개 또는 액세스로부터 개인 데이터를 보호하고 다른 모든 불법적인 형태의 처리로부터 개인 데이터를 보호하는 것이 목적인 수단을 말한다.

2 항

전송 세부 정보

전송 세부 정보와 개인 데이터의 특수 범주는 조항의 필수적인 부분을 형성하는 부록 1에 명시되어 있다.

3 항

제 3의 수익자 관련 조항

- 1.데이터 주체는 데이터를 내보내는 당사자를 상대로 제 3의 수익자로서 이 조항, 4(b)~(i)항, 5(a)~(e)항 및 (g)~(j)항, 6(1)항 및 6(2)항, 7 항, 8(2)항 및 9~12 항을 집행할 수 있다.
- 2.데이터를 내보내는 당사자가 사실상 법적으로 소멸된 경우 데이터 주체는 데이터를 가져오는 당사자를 상대로 이 조항, 5(a)~(e)항 및 5(g)항, 6 항, 7 항, 8(2)항 및 9~12 항을 집행할 수 있다. 단, 데이터를 내보내는 당사자의 권리 및 의무를 맡기로 한 계약 또는 법적 효력에 따라 데이터를 내보내는 당사자의 모든 법적 의무를 맡은 다른 후임자가 있는 경우 데이터 주체는 이러한 후임자를 상대로 해당 조항을 집행할 수 있다.
- 3.데이터를 내보내는 당사자와 데이터를 가져오는 당사자가 모두 사실상 법적으로 소멸되었거나 파산한 경우 데이터 주체는 하청 처리자를 상대로 본 조항, 5(a)~(e)항 및 5(g)항, 6 항, 7 항, 8(2)항 및 9~12 항을 집행할 수 있다. 단, 데이터를 내보내는 당사자의 권리 및 의무를 맡기로 한 계약 또는 법적 효력에 따라 데이터를 내보내는 당사자의 모든 법적 의무를 맡은 다른 후임자가 있는 경우 데이터 주체는 이러한 후임자를 상대로 해당 조항을 집행할 수 있다. 하청 처리자의 제 3 자 책임은 본 조항에 따라 하청 처리자의 자체 처리 작업으로 제한된다.
- 4.데이터 주체가 명시적으로 원하고 본국법에 의해 허용되는 경우 양 당사자는 데이터 주체를 대변하는 협회 또는 기타 기구에 이의를 제기하지 않는다.

4 항

데이터를 내보내는 당사자의 의무

데이터를 내보내는 당사자는 다음에 동의하고 이를 보증한다.

- (a)개인 데이터의 전송을 포함한 개인 데이터 처리는 항상 해당하는 데이터 보호법의 관련 조항에 따라 실행되고 해당하는 경우 데이터를 내보내는 당사자가 설립된 회원국의 관계기관에 통보되며 해당 회원국의 관련 조항을 위반하지 않는다.

- (b)데이터를 가져오는 당사자에게 전송된 개인 데이터를 내보내는 당사자를 대신해 해당하는 데이터 보호법 및 본 조항에 준해서만 처리하도록 지시했으며 개인 데이터 처리 서비스 기간 동안 계속해서 이러한 지침을 제공한다.
- (c)데이터를 가져오는 당사자는 이 계약의 부록 2에 명시된 기술 및 조직적 보안 수단과 관련하여 충분한 보증을 제공한다.
- (d)해당하는 데이터 보호법의 요구 사항을 평가한 후 보안 수단이 특히, 처리 과정에서 네트워크를 통해 데이터가 전송되는 경우 우발적 또는 불법적 파괴 또는 우발적 손실, 변경, 무단 공개 또는 액세스와 다른 모든 불법적인 형태의 처리로부터 개인 데이터를 보호하는 데 적절하고 이러한 수단이 구현 수준 및 비용과 관련하여 처리 과정에서 발생하는 위험 및 데이터의 특성에 적절한 수준의 보안을 제공하는지 확인한다.
- (e)보안 수단을 준수하도록 한다.
- (f)전송에 특수 범주의 데이터가 포함되는 경우 데이터 주체에게 95/46/EC 지침이 의미하는 충분한 보호를 제공하지 않는 제 3 국으로 데이터가 전송될 수 있음을 미리 또는 즉시 알린다.
- (g)데이터를 내보내는 당사자가 전송을 계속하거나 보류를 해제하기로 결정하는 경우 5(b)항 및 8(3)항에 따라 데이터를 가져오는 당사자 또는 하청 처리자로부터 받은 모든 알림을 데이터 보호 감독기관에 전달한다.
- (h)데이터 주체가 요청할 경우 부록 2를 제외한 조항의 복사본과 보안 수단에 대한 요약 설명을 제공하고 모든 하청 처리 서비스 계약의 복사본을 본 조항에 따라 제공한다. 단, 본 조항 또는 계약에 상업적 정보가 포함되는 경우에는 이러한 상업적 정보를 제거한 후 제공할 수 있다.
- (i)하청 처리의 경우 하청 처리자는 11 항에 따라 처리 작업을 수행하며 본 조항에 따라 데이터를 가져오는 당사자에게 요구되는 것과 동일한 수준으로 개인 데이터 및 데이터 주체의 권리에 대한 보호를 제공한다.
- (j)4(a)~(i)항을 준수하도록 한다.

5 항

데이터를 가져오는 당사자의 의무(2)

데이터를 가져오는 당사자는 다음에 동의하고 이를 보증한다.

- (a)데이터를 내보내는 당사자를 대신해 해당하는 지침 및 본 조항에 준해서만 개인 데이터를 처리한다. 어떠한 이유로든 이를 준수할 수 없는 경우에는 데이터를 내보내는 당사자에게 즉시 이를 알리는 데 동의한다. 이 경우 데이터를 내보내는 당사자는 데이터의 전송을 보류하거나 계약을 해지할 수 있다.
- (b)데이터를 가져오는 당사자에게 적용되는 법령으로 인해 데이터를 내보내는 당사자로부터 받은 지침 및 계약상의 의무를 이행할 수 없다고 간주해서는 안 된다. 또한 이 법령이 변경되어 본 조항에 제공된 보증 및 의무에 부정적인 영향을 미칠 가능성이 있는 경우에는 변경 내용을 알게 되는 즉시 데이터를 내보내는 당사자에게 이를 알려야 한다. 이 경우 데이터를 내보내는 당사자는 데이터 전송을 보류하거나 계약을 해지할 수 있다.
- (c)전송된 개인 데이터를 처리하기 전에 부록 2에 명시된 기술 및 조직적 보안 수단을 구현한다.
- (d)데이터를 내보내는 당사자에게 다음을 즉시 알린다.
 - (i)형법에 따라 사법기관 수사의 기밀성을 보존해야 하는 경우 등 달리 금지되는 경우를 제외하고 개인 데이터의 공개에 대한 사법기관의 법적 구속력이 있는 요청.
 - (ii)우발적 액세스 또는 무단 액세스
 - (iii)데이터 주체로부터 직접 받은 요청. 이러한 요청은 요청에 응할 권한이 있는 경우를 제외하고 요청에 응하지 말고 알려야 한다.

- (e)전송 대상인 개인 데이터의 처리와 관련하여 데이터를 내보내는 당사자가 묻는 모든 질문에 즉시 그리고 적절히 응답하고 전송된 데이터의 처리와 관련된 감독기관의 조언을 따른다.
- (f)데이터를 내보내는 당사자가 요청하는 경우 본 조항에서 다루는 처리 활동의 감사를 위해 해당 데이터 처리 기능을 제출한다. 감사는 데이터를 내보내는 당사자에 의해 시행되거나 독립된 구성원으로 구성되고 기밀성 의무에 구속되는 필수 전문 자격을 갖춘 조사기관에 의해 시행되며 해당하는 경우 감독기관과 협의하여 데이터를 내보내는 당사자가 선택한다.
- (g)데이터 주체가 요청할 경우 조항 또는 기존 하청 처리 계약의 복사본을 제공한다. 단, 조항 또는 계약에 상업적 정보가 포함되는 경우에는 부록 2 를 제외하고 이러한 상업적 정보를 제거한 후 제공할 수 있다. 데이터 주체가 데이터를 내보내는 당사자로부터 복사본을 받을 수 없는 경우 보안 수단에 대한 요약 설명으로 대체하여 제공한다.
- (h)하청 처리의 경우 데이터를 내보내는 당사자에게 미리 알리고 사전 서면 동의를 구한다.
- (i)하청 처리자에 의한 서비스 처리는 11 항에 따라 시행되어야 한다.
- (j)본 조항에 따라 체결되는 모든 하청 처리자 계약의 복사본을 데이터를 내보내는 당사자에게 즉시 보낸다.

6 항

책임

- 1.양 당사자는 양 당사자 또는 하청 처리자가 3 항 또는 11 항에 언급된 의무를 위반한 결과로 피해를 입은 모든 데이터 주체가 데이터를 내보낸 당사자로부터 피해에 대한 보상을 받을 자격이 있다는 데 동의한다.
- 2.데이터를 내보내는 당사자가 사실상 법적으로 소멸한 상태가 되었거나 파산함에 따라 데이터를 가져오는 당사자 또는 해당 하청 처리자가 3 항 또는 11 항에 언급된 각자의 의무를 위반함으로써 발생한 피해에 대한 보상을 데이터 주체가 1 호에 따라 데이터를 내보내는 당사자에게 청구할 수 없는 경우 데이터 주체는 데이터를 가져오는 당사자를 데이터를 내보내는 당사자로 간주하여 청구를 제기할 수 있다. 단, 후임자가 데이터를 내보내는 당사자의 모든 법적 의무를 계약 및 법적 효력에 의해 승계한 경우 데이터 주체는 이러한 후임자에게 권리를 행사할 수 있다.

데이터를 가져오는 당사자는 자신의 법적 책임을 피할 목적으로 하청 처리자의 의무 위반을 이용할 수 없다.

- 3.데이터를 내보내는 당사자와 데이터를 가져오는 당사자가 모두 사실상 법적으로 소멸한 상태가 되었거나 파산함에 따라 하청 처리자가 3 항 또는 11 항에 언급된 의무를 위반함으로써 발생한 피해에 대한 보상을 데이터 주체가 1 절 및 2 절에 따라 데이터를 내보내는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자에게 청구할 수 없는 경우 하청 처리자는 데이터 주체가 본 조항에 따라 하청 처리자의 자체 처리 작업과 관련하여 하청 처리자를 데이터를 내보내는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자로 간주하여 청구를 제기할 수 있다는 데 동의한다. 단, 후임자가 데이터를 내보내는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자의 모든 법적 의무를 계약 및 법적 효력에 의해 승계한 경우 데이터 주체는 이러한 후임자에게 권리를 행사할 수 있다. 하청 처리자의 책임은 본 조항에 따라 하청 처리자의 자체 처리 작업으로 제한된다.

7 항

중재 및 관할권

- 1.데이터를 가져오는 당사자는 데이터 주체가 데이터를 가져오는 당사자를 상대로 제 3 의 수익자 권리를 주장하거나 본 조항에 따른 손해 배상을 청구할 경우 다음에 대한 데이터 주체의 결정을 수락하는 데 동의한다.
 - (a) 독립된 개인 또는 해당하는 경우 감독기관을 통해 중재위원회에 분쟁을 회부
 - (b) 데이터를 내보내는 당사자가 설립된 회원국의 법원에 분쟁을 회부

2. 양 당사자는 데이터 주체의 선택이 본국법 또는 국제법의 다른 조항에 따라 구제책을 구하기 위한 데이터 주체의 실질적 권리 또는 절차상의 권리를 침해하지 않는다는 데 동의한다.

8 항

감독기관과의 공조

1. 데이터를 내보내는 당사자 요청이 있거나 해당하는 데이터 보호법에 의해 요구될 경우 본 계약서의 복사본을 감독기관에 맡기는 데 동의한다.
2. 양 당사자는 감독기관이 데이터를 가져오는 당사자와 하청 처리자에 대한 감사를 시행할 수 있는 권리를 보유한다는 데 동의하며 이러한 감사의 범위와 조건은 해당하는 데이터 보호법에 의해 데이터를 내보내는 당사자에 대한 감사에 적용되는 것과 동일하다.
3. 데이터를 내보내는 당사자 또는 하청 처리자가 2 절에 따른 데이터를 가져오는 당사자 또는 하청 처리자에 대한 감사의 시행을 막는 경우 데이터를 가져오는 당사자는 이에 대한 법령이 있음을 해당 당사자에게 즉시 알린다. 이 경우 데이터를 내보내는 당사자는 5(b)항의 수단을 취할 수 있다.

9 항

준거법

본 조항은 데이터를 내보내는 당사자가 설립된 회원국의 법률에 의해 통제된다.

10 항

계약의 변형

양 당사자는 본 조항을 변형하거나 수정하지 않는 데 동의한다. 다만 양 당사자는 필요한 경우 비즈니스 관련 문제에 대한 조항을 본 조항과 상충하지 않는 범위에서 추가할 수 있다.

11 항

하청 처리

1. 데이터를 가져오는 당사자는 본 조항에 따라 데이터를 내보내는 당사자를 대신해 수행하는 처리 작업을 데이터를 내보내는 당사자의 서면 동의 없이 하청 계약할 수 없다. 데이터를 가져오는 당사자가 데이터를 내보내는 당사자의 동의 하에 본 조항에 따른 의무를 하청 계약하는 경우 본 조항에 따라 데이터를 가져오는 당사자에게 시행되는 것과 동일한 의무를 하청 처리자에게 시행하는 서면 계약을 하청 처리자와 체결해야 한다.⁽³⁾ 하청 처리자가 이러한 서면 계약에 따른 데이터 보호 의무를 이행하지 못할 경우 하청 처리자가 이러한 계약에 따라 데이터를 내보내는 당사자에 대한 의무를 수행할 책임은 전적으로 데이터를 가져오는 당사자에게 있다.
2. 데이터를 가져오는 당사자와 하청 처리자 간의 사전 서면 계약은 데이터 주체가 6 항 1 호에 언급된 보상을 데이터를 내보내는 당사자 또는 데이터를 가져오는 당사자의 실질적인 법적 소멸 또는 파산과 이러한 당사자의 모든 법적 의무를 계약 또는 법적 효력에 따라 맡은 후임자가 없음으로 인해 해당 당사자에게 청구할 수 없는 경우에 대해 3 항에 규정된 것과 같은 제 3 의 수익자에 대한 조항을 제공해야 한다. 하청 처리자의 제 3 자 책임은 본 조항에 따라 하청 처리자의 자체 처리 작업으로 제한된다.
3. 1 호에 언급된 계약의 하청 처리에 대한 데이터 보호 관련 조항은 데이터를 내보내는 당사자가 설립된 회원국의 법률에 의해 통제된다.
4. 데이터를 내보내는 당사자는 조항에 따라 체결되고 연간 1 회 업데이트되는 5(j)항에 따라 데이터를 가져오는 당사자가 고지하는 하청 처리 계약의 목록을 유지한다. 이 목록은 데이터를 내보내는 당사자의 데이터 보호 감독기관에 제공되어야 한다.

12 항

개인 데이터 처리 서비스 종료 후의 의무

1. 양 당사자는 데이터 처리 서비스의 제공이 종료될 때 데이터를 가져오는 당사자와 하청 처리자가 데이터를 내보내는 당사자의 선택에 따라 전송된 모든 개인 데이터 및 그 복사본을 데이터를 내보내는 당사자에게 반환하거나 모든 개인 데이터를 폐기하고 이러한 폐기를 입증하는 데 동의한다. 단, 데이터를 가져오는 당사자에게 적용되는 법령에 따라 데이터를 가져오는 당사자가 전송된 개인 데이터의 전부 또는 일부를 반환하거나 폐기할 수 없는 경우에는 전송된 개인 데이터의 기밀성을 보증하고 전송된 데이터를 더 이상 적극적으로 처리하지 않을 것임을 보증한다.
2. 데이터를 가져오는 당사자와 하청 처리자는 데이터를 내보내는 당사자 및/또는 해당 감독기관의 요청이 있을 경우 1 호에 언급된 수단의 감사를 위해 데이터 처리 기능을 제출할 것임을 보증한다.

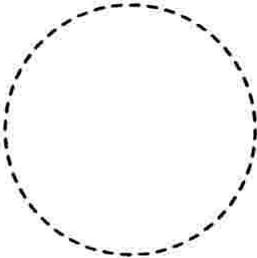
데이터를 내보내는 당사자의 대표:

이름(전체 이름):...

직위: ...

주소: ...

계약이 구속력을 가지는 데 필요한 기타 정보(있는 경우):

	서명: ...
---	---------

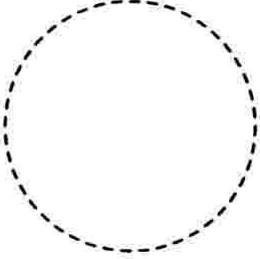
데이터를 가져오는 당사자의 대표:

이름(전체 이름): Peter M. Lefkowitz

직위: 수석 부사장 겸 CPDO(최고 개인정보보호 및 디지털 위기 관리자)

주소: 851 West Cypress Road - Ft. Lauderdale, FL 33309 (USA)

계약이 구속력을 가지는 데 필요한 기타 정보(있는 경우):

	서명: ...
---	---------

(1) 양 당사자는 계약의 독립성을 위해 더 필요하다고 여겨지는 경우 이 조항 안에 95/46/EC 지침의 정의와 의미를 그대로 따를 수 있다.

(2) 95/46/EC 지침의 13(1)조에 나열된 이해 중 하나를 기준으로 데이터를 가져오는 당사자에게 적용되며 민주주의 사회에 필요한 수준을 벗어나지 않는 국가적 법령의 필수 요구 사항은 즉, 이러한 필수 요구 사항이 국가 보안, 방위, 공공 보안, 범법 행위 또는 전문 직업 윤리 위배의 예방, 수사, 탐지 및 고발, 국가의 중요한 경제적 또는 재정적 이해 또는 데이터 주체의 보호 또는 타인의 권리 및 자유를 보호하는 데 필요한 수단을 구성하는 경우 이 표준 계약 조항과 상충하지 않는다. 민주주의 사회에 필요한 수준을 벗어나지 않는 필수 요구 사항의 예로는 국제적으로 인정되는 제재, 세금 신고 요건, 돈세탁 방지 신고 요건 등이 있다.

(3) 이 요구 사항은 데이터를 내보내는 당사자와 데이터를 가져오는 당사자가 이 결정에 따라 체결한 계약에 공동 서명하는 하청 처리자를 통해 충족될 수 있다.

표준 계약 조항에 대한 부록 1

이 부록은 본 조항의 일부를 구성하며 양 당사자가 작성하고 서명해야 한다.

회원국은 해당 국가의 절차에 따라 이 부록에 포함할 추가 정보를 작성하거나 명시할 수 있다.

데이터를 내보내는 당사자

데이터를 내보내는 당사자(전송과 관련된 작업을 구체적으로 기입):

Citrix IT 제품, 서비스 및 솔루션을 Citrix 서비스 설명서의 설명에 따라 사용.

데이터를 가져오는 당사자

데이터를 가져오는 당사자(전송과 관련된 작업을 구체적으로 기입):

Citrix IT 제품, 서비스 및 솔루션을 Citrix 서비스 설명서의 설명에 따라 제공.

데이터 주체

전송되는 개인데이터와 관련된 데이터 주체 범주(구체적으로 기입):

DPA의 5항을 참조한다.

데이터의 범주

전송되는 개인데이터와 관련된 데이터 범주(구체적으로 기입):

DPA의 5항을 참조한다.

특수 데이터 범주(해당하는 경우)

전송되는 개인데이터와 관련된 특수데이터 범주(구체적으로 기입):

전송되는 개인 데이터는 데이터를 내보내는 당사자에 의해 결정되고 제어되며 정부 식별자 및 가입 종료와 같은 중요한 데이터 또는 서비스 수행을 위해 처리되어야 하는 다른 모든 중요한 데이터를 포함할 수 있다.

처리 작업

전송되는 개인데이터에 적용되는 기본적인 처리 작업(구체적으로 기입):

DPA의 4항을 참조한다.

데이터를 내보내는 당사자

이름:

직위:

서명

데이터를 가져오는 당사자

이름: Peter M. Lefkowitz

직위: 수석 부사장 겸

CPDO(최고

개인정보보호 및

디지털 위기 관리자)

서명

표준 계약 조항에 대한 부록 2

이 부록은 본 조항의 일부를 구성하며 양 당사자가 작성하고 서명해야 한다.

4(d)항 및 5(c)항(또는 첨부된 문서/법령)에 따라 데이터를 가져오는 당사자가 구현하는 기술 및 조직적 보안 수단에 대한 설명:

기술 및 조직적 보안 수단은 Citrix 서비스 보안 별첨(<https://www.citrix.com/buy/licensing/citrix-services-security-exhibit.html>)에 설명되어 있다.

데이터를 내보내는 당사자

이름:

직위:

서명

데이터를 가져오는 당사자

이름: Peter M. Lefkowitz

직위:수석 부사장 겸
CPDO(최고
개인정보보호 및
디지털 위기 관리자)

서명